

DOCUMENT: L 28 b

SOURCE: Literae Cantuarienses: The Letter Books of the Monastery Christ Church, Canterbury ed. J Brigstocke Sheppard (HMSO) 1887
Vol. 1 P. 520. Letter 486 / Alt. ref. L 28 b

LANGUAGE: Latin

SUMMARY

November 1332

The prior directs that the land which one bondman has deserted at Doccombe may be given to another. He objects to one of his bondwomen marrying a free man.

LATIN TEXT

Intelleximus quod quidam, qui vocatur Robertus de Pyppindenn, tenuit quandam portionem terre de tenura nostra de Dockombe, quam deseruit quando per vos ad preceptum nostrum, sicut alii tenentes nostri taxabantur, fuerat taxatus; quam terram, sic desertam per vestre discretionis arbitrium, volumus tradi seu liberari alicui de nativis nostris; et idem placet de aliis portionibus terrarum nostrarum apud Dockombe si quae fuerint, ibidem tradendae, etc.

Haec forma proxime praescripta non fuit missa sed alis quae proximo subsequitur.

Audivimus quod quaedam mulier, quae vocatur Agnes de Smalregg, nativa nostra, vellet contrahere matrimonium, si placeret nobis, cum quodam libero viro qui dicitur Ricardus filius Rogeri le Tonsore de Morton: sed non videtur nobis neque consilio nostro quod hujusmodi contractus posset fieri sine prejudicio Ecclesie nostre.

Adhunc intelleximus quod quidam, nomine Robertus de Pyppindenne, tenuit quandam portionem terrae in tenure nostra de Dockombe, quam deseruit quando per vos, inter alios tenentes nostros, ibidem bona sua fuerant taxata, etc. quam terram, sic desertam, per vestrae discretionis arbitrium, volumus tradi seu liberari alicui vel aliquibus de nativis nostris qui ipsam de jure non possunt vendicare. Idem etiam placet nobis de aliis portionibus, etc, ut supra.

TRANSLATION

We understand that a certain person, who is called Robert of Pyppindenn, held a certain portion of land of our holding of Doccombe, which he quit when ordered to by you, just as all our taxable tenants being tasked to so quit land by your prudent judgement we wish to be demised or handed over to some of our villeins; and the same approved for all the portions of our lands at Doccombe if they are there so surrendered etc.

This has not been sent in the last prescribed order but [will be] in all that follow next.

We have heard that a certain woman, who is called Agnes de Smalregg, our villein, wishes to contract marriage, if it is agreeable to us, with a certain free man who is called Richard the son of Roger the sheep-shearer of Moreton. But it does not seem to us or our counsel that a contract of this kind could be done without prejudice to our Church.'

Still we understand that a certain person, named Robert de Pyppindene, held a certain portion of land in our holding of Doccombe, that he quit when his goods were taxed by you along with the other tenants there etc. That land so quitted we wish by your prudent judgement be demised or handed over to one or some of our villeins to whom he himself by law cannot sell it. The same is also agreeable to us for all portions of land at Doccombe if they are there so surrendered as above.